

# Pollux

SystemRoMedic™



1. Skena (ingår ej)
2. Hörnbit
3. Vingvred
4. Lyftmotor (ingår ej)
5. Stödben
6. Bärhandtag på stödben
7. Låsvred för stödben
8. Stödfot

Maxlast: 600 kg

Pollux är en fristående lyftställning som tillsammans med två skenor och två lyftmotorer fungerar som en stationär personlyft för yngre patienter. Den är särskilt lämplig vid tillfälliga behov av stationär lyft eller när det inte är möjligt att installera ett fast skensystem i tak eller väggar. Pollux är tillverkad av aluminium vilket ger den mycket låg vikt i förhållande till sin stora lyftkapacitet.

I Handicares produktserie SystemRoMedic ingår bland annat lyftar och lyftselar. SystemRoMedic innebär en helhetssyn på förflyttningar uppdelat i fyra kategorier: överflyttning, positionering, stöd och lyft.



## Kontroll av funktion

### Visuell inspektion

Gör regelbundna funktionskontroller på Pollux samt lyftmotorer. Kontrollera att materialet är helt och fritt från skador.

### Före användning:

Kontrollera att lyftställningen och lyftmotorerna är rätt monterade.

Kontrollera samtliga infästningar och säkerhetsspärrar.



## Läs alltid manualen

Läs alltid manualerna för alla hjälpmedel som används vid en förflyttning.

Förvara manualen tillgänglig för användare av produkten.

Lyften får bara användas av personer som fått utbildning i hanteringen av lyften.

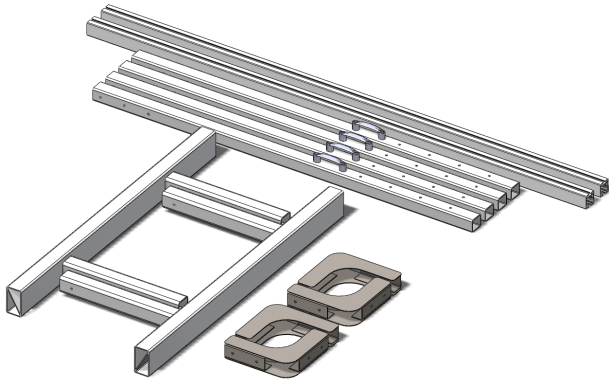
# Innehållsförteckning

<b>Montering</b> .....	3-5
<b>Ingående delar</b> .....	3
<b>Montering av stödben</b> .....	3
<b>Montering av skena och lyftmotor</b> .....	4
<b>Slutlig inspektion</b> .....	5
<b>Att använda produkten</b> .....	5-8
<b>Viktig information</b> .....	5
<b>Placering</b> .....	5
<b>Skenor</b> .....	6
<b>Maxlast</b> .....	7
<b>Användaranvisning</b> .....	8
<b>Tillbehör</b> .....	9
<b>Underhåll</b> .....	10
<b>Teknisk information</b> .....	11
<b>Måttbeskrivning</b> .....	11

# Montering

**Obs!** Montering av Pollux ska göras av behörig tekniker. Vid monteringen bör man vara minst två personer.

## Ingående delar:



1. 2 st stödfötter

2. 4 st stödben med bärhandtag

3. Skenor (ingår ej - beställs separat)

4. 4 st hörnbitar

16 st vingvred för montering av stödben och skena.

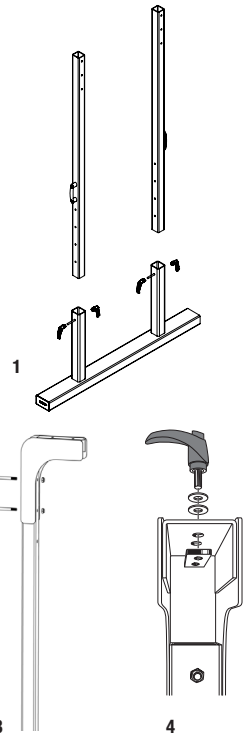
4 st plattor för styrning av skena.

## Montering av stödben

1. För ner två stödben i varsin fot och ställ in den höjd som önskas på Pollux. Använd vingvreden för att låsa fast stödbenen i önskad höjd.

2, 3. För in stödbenet i en hörnbit och skruva fast med två bultar. Gör likadant med de andra stödbenen och hörnbitarna.

4. Montera plattorna i hörnbitarna med vingvreden.



2

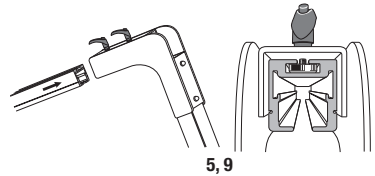
3

4

## Montering av skena och lyftmotor

5. För in skenan i hörnbiten, den måste gå förbi det bakre vingredet. Plattan styr skenan och håller fast denna i hörnbiten. Lås fast skenan med vingredet.

**Obs!** Kom ihåg att montera lyftmotor/åkvagn för lyftmotor innan det andra stödbenet monteras.



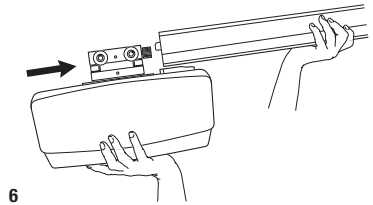
6. Montera lyftmotorn enligt ett av nedanstående alternativ:

### 1. Lyftmotor med inbyggd åkvagn:

En lyftmotor träs in i skenan (se bild) innan den andra sidan av skenan skruvas fast i hörnbiten.

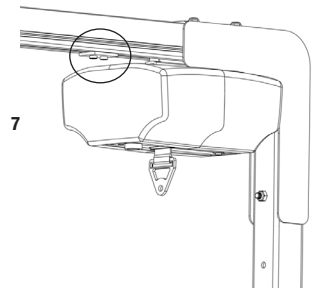
### 2. Portabel lyftmotor med separat åkvagn:

Montera en åkvagn på skenan innan den andra sidan av skenan skruvas fast i hörnbiten. När hela ställningen är monterad kan den portabla lyftmotorn hakas på.



Se manual för respektive lyft för vidare användning av lyftmotorn.

7. För att lyftmotorn inte ska åka längs skenan vid montering av det andra stödbenet måste den förankras mot det monterade benet. Vi rekommenderar att motorn förankras med hjälp av en ändstopp. Denna ska, då monteringen är klar, skjutas till andra änden av skenan och lämnas kvar.



8. Upprepa steg 4-7 för det parallella stödbenet som är monterat i samma stödfot.

9. Skruva fast den andra sidan av skenorna i de andra hörnbitarna enligt bild 5, 9.

10. Färdigmonterad



## Slutlig inspektion

Inspektera Pollux för att upptäcka eventuella tecken på skador. Kontrollera att Pollux står säkert på golvet så att den inte vickar samt att stödbenen är på samma höjd.

Kontrollera att alla vingvred och bultar är ordentligt åtdragna.

Lyftmotorn kontrolleras enligt den aktuella lyftens periodiska inspektion.

Förvara manualen tillgänglig för användare av produkten.

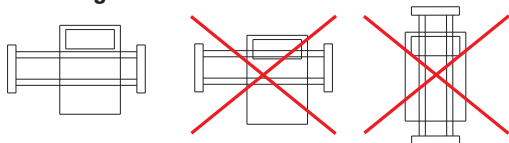
## Att använda produkten



### Viktig information

- Pollux skall monteras i enlighet med monteringsanvisningar som följer med lyften.
- Pollux får endast användas inomhus och på plant golv.
- Lyfttillbehören skall vara rätt utprovade i förhållande till brukarens behov och funktioner.
- Lämna inte brukaren under förflytningsmomentet.
- Maxlasten får under inga omständigheter överskridas. Se vidare under avsnittet maxlast.
- För optimal funktion skall Pollux inspekteras regelbundet. Se kapitlet Underhåll.
- Garantin gäller bara om reparationer eller ändringar utförs av auktoriserad personal.

### Placering



Pollux bör alltid placeras så att brukarens tyngdpunkt hamnar rakt under skenorna. Annars kan dragiktningen bli sned vilket påverkar stabiliteten negativt. Skenorna bör därför vid lyft från säng placeras mitt över sängen.

## Skenor

### Spännvidd skenor

Maximal spännvidd skena 64  
Maximal spännvidd skena 120  
Maximal spännvidd skena 160

### 230 kg / 507 lbs

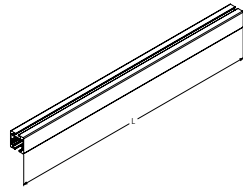
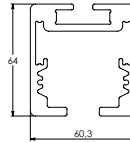
250 cm / 98 (inch.)  
500 cm / 196 (inch.)  
700 cm / 275 (inch.)

### 285 kg / 625 lbs

170 cm / 67 (inch.)  
400 cm / 157 (inch.)  
500 cm / 196 (inch.)

## Skena 64

**Prod. nr:** 50400123, 50400157, 50400125-127  
**Maxlast:** 230-285 kg (505-625 lbs)  
**Inbyggnadsmått:** 64 mm (2,5 inch.)  
**Material:** Aluminium  
**Färg:** RAL 9010 som standard  
**Vikt per enhet:** 3,4 kg/m / 7,5 lbs.

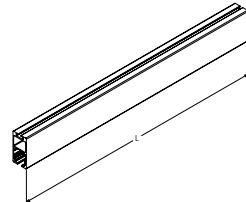
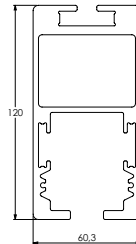


### Tillgängliga längder:

2, 3, 4, 5 och 6 meter  
(78, 118, 157, 196 och 236 inch.)

## Skena 120

**Prod. nr:** 50400128-132  
**Maxlast:** 230-285 kg (505-625 lbs)  
**Inbyggnadsmått:** 120 mm (4,7 inch.)  
**Material:** Aluminium  
**Färg:** RAL 9010 som standard  
**Vikt per enhet:** 5,3 kg/m / 11,7 lbs.

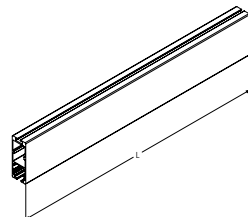
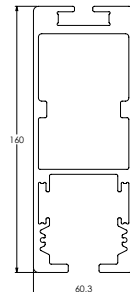


### Tillgängliga längder:

2, 3, 4, 5 och 6 meter  
(78, 118, 157, 196 och 236 inch.)

## Skena160

**Prod. nr:** 50400133-135  
**Maxlast:** 230-285 kg (505-625 lbs)  
**Inbyggnadsmått:** 160 mm (6,3 inch.)  
**Material:** Aluminium  
**Färg:** RAL 9010 som standard  
**Vikt per enhet:** 6,2 kg/m kg / 13,7 lbs.



### Tillgängliga längder:

5, 6 och 7 meter  
(196, 236 och 275 inch.)

## Maxlast

Skensystem för Pollux består av två skenor med en lyftmotor i varje skena

### Maximal kapacitet för Pollux vid lyft med en lyftmotor:

Lyftmotor RiseAtlas450 – Maximal kapacitet – **205 kg / 450 lbs**

Lyftmotor Reda 230kg – Maximal kapacitet – **230 kg / 507 lbs**

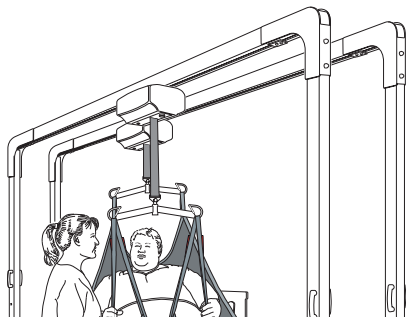
Lyftmotor RiseAtlas625 – Maximal kapacitet – **285 kg / 625 lbs**

### Maximal kapacitet för Pollux vid lyft med två lyftmotorer, en i varje skena:

Lyftmotor RiseAtlas450 (205x2) 410 – Maximal kapacitet – **410 kg / 900 lbs**

Lyftmotor Reda (230x2) 460 – Maximal kapacitet – **460 kg / 1014 lbs**

Lyftmotor RiseAtlas625 (285x2) 570 – Maximal kapacitet – **570 kg / 1256 lbs**

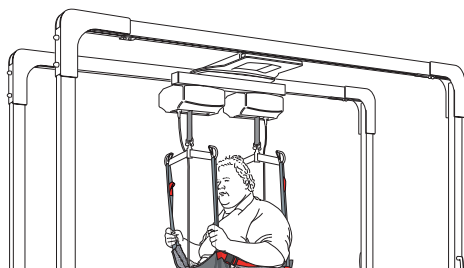


### Maximal kapacitet för Pollux vid lyft med två lyftmotorer i BariTurn:

Lyftmotor RiseAtlas450 (205x2) 410 – Maximal kapacitet – **410 kg / 900 lbs**

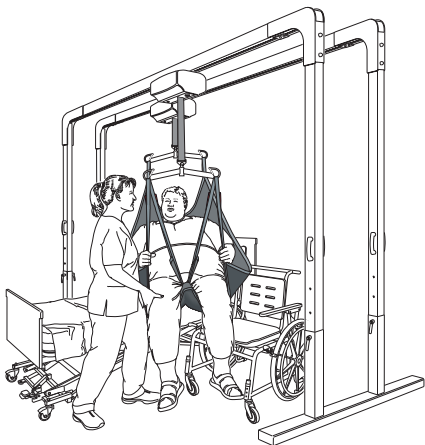
Lyftmotor Reda (230x2) 460 – Maximal kapacitet – **460 kg / 1014 lbs**

Lyftmotor RiseAtlas625 (285x2) 570 – Maximal kapacitet – **570 kg / 1256 lbs**



## Användaranvisning

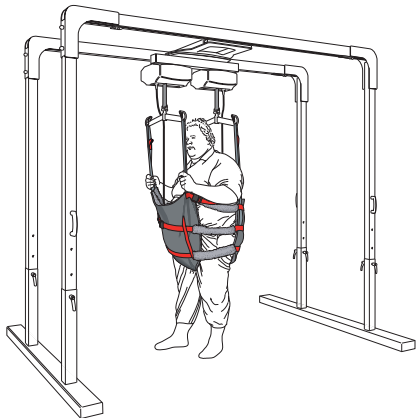
### Överflyttning med Pollux



Vid överflyttning med Pollux kan två lyftmotorer användas separat i varje skena. Om man är i behov av att vrida motorerna kan lyftet kombineras med BariTurn (se manual för BariTurn). Planera lyftet och placera lyftselen (se manual för aktuell lyftsele). Fäst lyftöglorna på lyftbyglarna. Bendelarna på en lyftbygel och ryggöglorna på den andra lyftbygeln. Förbered brukaren på lyftet, berätta vad som kommer att ske. Lämna aldrig brukaren under lyftmomentet och var uppmärksam på brukarens signaler. Lyft sedan upp brukaren genom att höja båda lyftmotorerna. Var noggrann och uppmärksam att de höjs i jämnvikt så det inte skapar fara eller obehag för brukaren. Stanna när samtliga lyftband är spända och kontrollera så att allt är i ordning innan lyftet fortsätter. Avbryt lyftet vid obehag.

Flytta brukaren från sängen till rullstolen eller tvärtom.

### Gåträning med Pollux och BariTurn



En förutsättning för att gåträna med Pollux är att en BariTurn används. Detta för att personen ska kunna gåträna, vända och gå åt andra hållet. När BariTurn är monterad med två lyftmotorer (se manual för BariTurn) i Pollux så kan lyftvästen placeras runt brukaren (se manual för aktuell lyftväst). Fäst sedan lyftöglorna på lyftbyglarna:

Alternativ 1: Fäst lyftöglorna på bakstycket på ena lyftbygeln och sedan lyftöglorna på framstycket på den andra lyftbygeln.

Alternativ 2: Fäst en lyftögla från framstycket och en från bakstycket på en lyftbygel och sedan den andra sidans lyftögla på den andra lyftbygeln.

Förbered brukaren på uppresning, berätta vad som kommer att ske. Lämna aldrig brukaren under lyftmomentet och var uppmärksam på brukarens signaler. Lyft upp brukaren genom att höja båda lyftmotorerna. Var noggrann och uppmärksam att de höjs i jämnvikt så det inte skapar fara eller obehag för brukaren. Stanna när samtliga lyftband är spända och kontrollera så att allt är i ordning innan uppresningen fortsätter. Avbryt uppresningen vid obehag.

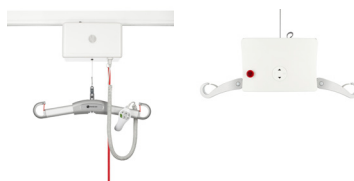
Med eller utan stöd kan nu brukaren gåträna. Med hjälp av BariTurn kan motorerna smidigt förflytta sig mellan, och längst, skenorna samt rotera.



# Tillbehör

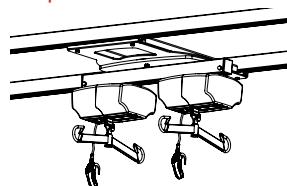
## Lyftmotorer

SystemRoMedics lyftmotorer finns i olika varianter och utföranden, stationär eller portabel. Valet av modell styrs av behovet av lyftkapacitet, vilka miljöer och situationer den ska användas i samt vilka behov brukarna har.



## Lyfttillbehör

BariTurn är en vridbar åkvagn (360°) för två taklyftmotorer. BariTurn används tillsammans med Pollux eller ett fast installerat MilkyWay skensystem för att lyfta extremt stora och tunga brukare, till exempel i samband med sittande och liggande förflyttningar. BariTurn är också ett perfekt hjälpmedel vid stå- och gåträning med mycket tunga brukare.



## Lyftselar

SystemRoMedics lyftselar finns i flera olika material och ingår i en serie av olika modeller av lyftselar. Valet av modell och material styrs av brukarens funktioner och till vilken/vilka situationer som den ska användas.



För lyftselar och andra lyfttillbehör se SystemRoMedics manualer för aktuella lyftselar och lyftbyglar.

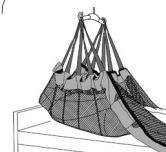
## Positioneringshjälpmedel

SafeHandlingSheet

RoMedicClips



RoMedicClips



SafeHandlingSheet

## Underhåll

Pollux ska genomgå noggrann kontroll minst en gång per år. Kontrollen ska utföras av auktoriserad personal i enlighet med SystemRoMedics anvisning för periodisk inspektion för Pollux.

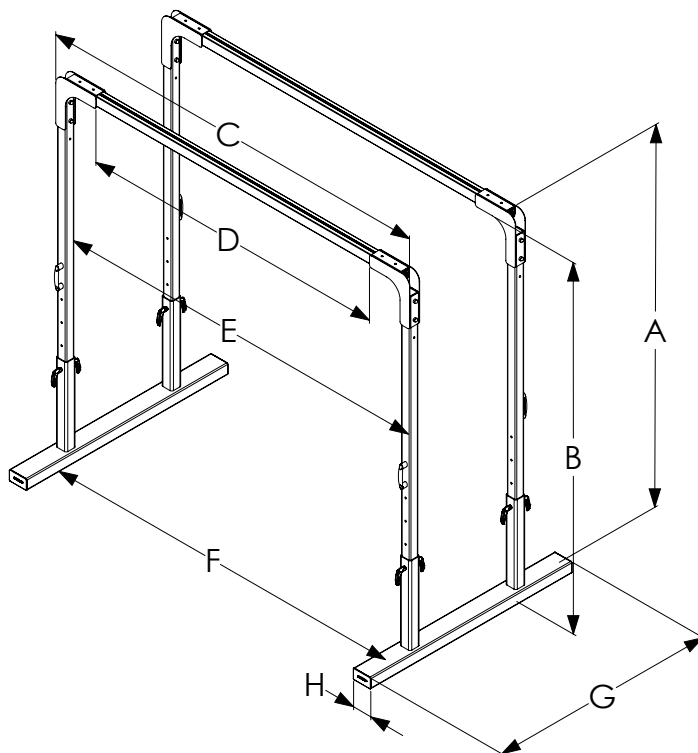
Reparation och underhåll får endast utföras av auktoriserad personal med originalreservdelar.

### Rengöring

Vid behov, rengör lyftställningen med varmt vatten eller tvättspit. Använd inte rengöringsmedel som innehåller fenol eller klor, detta kan skada materialet.

# Teknisk information

## Måttbeskrivning



	A	B
A	200-244	78,8-96,14
B	192-227	75,65-89,44
C	200-500	78,8-197
D	223-523	87,86-206,06
E	209-509	82,35-200,55
F	204-504	80,38-198,58
G	120	47,3
H	13	5,1
<hr/>		
I	48,6-59,7	19,15-23,52
J	18,5	7,29

Notera: I kolumn A är mått i cm och vikt i kg.

I kolumn B är mått i tum och vikt i lbs.

I är den totala vikten på lyftställningen

J är vikten på tyngsta delen

# SystemRoMedic™

I 25 år har vi helhjärtat ägnat oss åt utveckling av smarta och lättanvända hjälpmedel för säkra och enkla förflyttningar samt åt att göra livet och arbetet enklare för brukare och personal inom vård och omsorg.

Erfarenhet, innovation och utbildning är grunden för SystemRoMedic, en helhetslösning för alla tänkbara förflyttningssituationer.

**Överflyttning**, produkter för förflyttning mellan två enheter

**Positionering**, produkter för lägesförändring inom samma enhet

**Stöd**, produkter för stöd vid mobilisering

**Lyft**, produkter anpassade för lyft

Filosofin bakom SystemRoMedic fokuserar på att minska uppkomsten av arbetsrelaterade skador samtidigt som brukarens upplevelse av självständighet, oberoende och värdighet ökar. Genom en kombination av utbildning, träning och ett komplett sortiment av effektiva förflyttningshjälpmedel erbjuder SystemRoMedic förbättring av både arbetsmiljö och vårdkvalitet samtidigt som signifikanta kostnadsbesparingar kan göras.

Vår mission, att hjälpa människor, har alltid varit och kommer alltid att vara drivkraften bakom våra innovationer. Vi älskar enkla förflyttningar.

Vid frågor om produkten och dess användning, kontakta din lokala distributör. Se [www.handicare.com](http://www.handicare.com) för en komplett distributörsförteckning. Se till att du alltid har rätt version av manualen. Den senaste versionen finns att ladda ned från vår hemsida [www.handicare.com](http://www.handicare.com)



handicare

Handicare AB  
Veddestav. 15, Box 640  
SE-175 27 Järfälla  
SWEDEN

Tel: +46 (0)8-557 62 200  
Fax: +46 (0)8-557 62 299  
E-mail: [info@handicare.se](mailto:info@handicare.se)

Internet: [www.handicare.com](http://www.handicare.com)